



**EVENT.** Mit dem Stück „Philippines Gewölbetratsch“ wird Kunst und Kulinarik vereint. Seite 4

**WIRTSCHAFT.** Bei der Langen Einkaufsnacht am Freitag, 25. Oktober laden Halls Kaufleute und Gastronomen zu einem bunten Programm. Seite 5



**KULTUR.** Eine musikalische Reise wird am 6. November bei den Saitenspielen geboten. Seite 7

## Altes muss für Neues weichen

Die Tigewosi errichtet in der Fuchsstraße 8 und 10 im Stadtteil Schönegg dreißig neue Wohneinheiten. Die Fertigstellung und die Übergabe ist für Feber 2026 geplant. Die Vergabe erfolgt durch die Stadt Hall.

**WOHNEN.** Und jedem Anfang wohnt ein Zauber inne, lautet eines der bekanntesten Gedichte des Schriftstellers Hermann Hesse. Vor über siebzig Jahren dachten sich dies wohl auch die damaligen Erstbezieher der sich nun im Abrisstadium befindlichen Gebäude. Auf über 3.600 m<sup>2</sup> entsteht in eineinhalb Jahren Bauzeit an selber Stelle neuer, dem heutigen Standard entsprechender Wohnraum, wie Tigewosi-Geschäftsführer Dir. Ing. Franz Mariacher erklärt: „Die alten Wohnbauten, die 1952 bereits besiedelt wurden, waren dementsprechend wirtschaftlich am Ende und mussten abgerissen werden. Eine Baustufe mit 18 Wohnungen ist bereits besiedelt. Nunmehr können nach Absiedelung der bisherigen Bewohner auch die beiden weiteren Gebäude abgebrochen werden und hier dreißig neue Mietwohnungen für BewohnerInnen der Stadt Hall errichtet. Die Vergabe erfolgt zu 100 Prozent durch die Stadt Hall.“

### Grund und Boden bewahren, neue zeitgemäße Wohnungen

Nach seiner Premiere im Führerhaus eines Baggers freut sich auch Bürgermeister Dr. Christian Mar-



Bürgermeister Christian Margreiter und Tigewosi-Geschäftsführer Franz Mariacher.

greiter über das neue Wohnbauprojekt in Schönegg: „Ich begrüße diese Bauinitiative der Tigewosi ganz besonders, da alte nicht mehr zeitgemäße Substanz, hier durch entsprechende Neubauten ersetzt wird. Vor allem berücksichtigt dieses Projekt, dass Hall ein kleines Stadtgebiet hat und wir keine Flächen für Wohnbau zur Verfügung stellen können. Das schlägt zwei Fliegen mit einer Klappe: Einer-

seits, dass wir Grund und Boden bewahren und behalten können und andererseits, dass wir moderne und zeitgemäße Wohnungen für unsere Bevölkerung bekommen. Natürlich begrüßen wir auch den Umstand, dass wir die Autorität bei der Vergabe der Wohnungen auf Seiten der Stadtgemeinde haben und genau und zielgerichtet die Wohnungsvergaben vornehmen können.“



Die 2. Baustufe erfolgt im selben Stil, wie die bereits errichtete 1. Baustufe.

### INFORMATION ÜBER DAS GEPLANTE TIGEWOSI-Projekt

#### 30 Wohneinheiten davon

- Neun 1-Zimmerwohnungen
- Zwölf 2-Zimmerwohnungen
- Neun 3-Zimmerwohnungen

#### Baubewilligung: 25.10.2019

Baubeginn: Oktober 2024  
Fertigstellung und Übergabe voraussichtlich: Feber 2026

- Baumeister: AT Thurner Bau, Imst
- Planung: Tigewosi
- Statik Prostatik GmbH, Kufstein
- HSL- und Elektroplanung: A3

JP-Haustechnik GmbH & Co KG,  
Innsbruck

- Baumasse lt. TVAG BA2: ca. 12.000 m<sup>3</sup>
- Grundstücksgröße gesamt, BA 1 und BA 2: 3.676 m<sup>2</sup>
- Baumasse Abbruch BA 2: ca. 8.000 m<sup>3</sup>

#### Altbau Wohnungen gesamt 36

- Neubau Wohnungen 1. BA 18 Wohnungen
- Neubau Wohnungen 2. BA 30 Wohnungen

### MEINUNG



GR Christoph Sailer  
Vorsitzender, Kulturausschuss

### Wasser wird sprudeln

Es war von Anfang an eines unserer großen Anliegen: Der schon Jahre kaputte und verwahrloste Brunnen von Franz Pöhacker, – einer von Österreichs bedeutendsten Bildhauern und Künstlern – soll wieder gerichtet werden. Wir sind es Franz Pöhacker, der außerdem in Generationen von Gymnasiasten als empathischer Lehrer erst die Begeisterung für die Kunst geweckt hatte, einfach schuldig, dass seinem Brunnen bei der Haller Sparkasse endlich wieder Leben eingehaucht wird. Frost, die Erschütterungen durch den Verkehr, das Absinken des Untergrundes: all das hat dem Brunnen schwer zugesetzt; weil außerdem das Wasser nicht aufbereitet worden war, hatte sich der Marmor aus Carrara unschön verfärbt.

Nun wird der Brunnen über den Winter abgedeckt, die Brunnenstube wird saniert, dann wird der gesamte Brunnen neu gesetzt. Im Mai soll der „Pöhackerbrunnen“ dann mit allen anderen Haller Brunnen wieder in Betrieb gehen. In diesen wirtschaftlich herausfordernden Zeiten ist diese Renovierung nur mit Mitstreitern möglich, die sich diese Sanierung auch zu ihrem Anliegen gemacht haben. Mein besonderer Dank gilt deshalb Frau Direktorin Ida Wander von der Sparkassenstiftung, sowie der Hall AG, die das Vorhaben finanziell tragen und nicht zuletzt Michael Neuner vom Umweltamt für seinen unermüdlichen Einsatz!

## WOCHENENDDIENSTE

**Apotheken-Nacht und Wochenenddienst:**

**Donnerstag, 24. Oktober:** St. Magdalena-Apotheke, Unterer Stadtplatz | **Freitag, 25. Oktober:** Apotheke Rumer Spitz, EKZ Interspar, Serlesstraße 11, Rum | **Samstag, 26. Oktober:** Haller Lend Apotheke, Brockenweg | **Sonntag, 27. Oktober:** Kur- und Stadtapotheke Hall, Schumacherweg | **Montag, 28. Oktober:** Apotheke St. Georg, Dörfnerstraße 2, Rum | **Dienstag, 29. Oktober:** Paracelsus Apotheke, Kirchstraße, Mils | **Mittwoch, 30. Oktober:** Marien-Apotheke, Dörfnerstraße, Absam | **Donnerstag, 31. Oktober:** St. Magdalena-Apotheke, Unterer Stadtplatz | **Freitag, 1. November:** Haller Lend Apotheke, Brockenweg.

**Ärztlicher Wochenenddienst:**

Notärztlicher Dienst 9–10 Uhr  
**Samstag, 26. Oktober:** Dr. Susanne Wolf, Schlossergasse 1/Top 7, Hall, Tel. 05223/22722;  
**Sonntag, 27. Oktober:** Dr. Ulrich Janovsky, Dörfnerstraße 43, Absam, Tel. 05223/52165;

**Zahnärztlicher Notdienst:**

Notärztlicher Dienst 9–11 Uhr  
**Sa, 26./So, 27. Oktober:** Dr. Girstmair Johannes, Pfarrgasse 6, Völs, Tel. 0512/303594;

**Tierärztlicher Notdienst für Kleintiere:**

Erreichbar über die Notrufannahme  
Tel. 0676/88508-82444 bzw.  
[www.tierarzt-notdienst.tirol/de](http://www.tierarzt-notdienst.tirol/de)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

**Pfarrkirche St. Nikolaus:**

**Freitag, 25. Oktober:**  
19 Uhr Abendmesse  
**Sonntag, 27. Oktober:**  
9:30 Uhr Festgottesdienst mit KinderKirche – Kirchweihsonntag  
19 Uhr Abendmesse  
**Dienstag, 29. Oktober:**  
19 Uhr Oktoberrosenkranz  
**Mittwoch, 30. Oktober:**  
8:30 Uhr Rosenkranz  
9 Uhr Messe

**St. Franziskus/Schönegg:**

Aktuelle Informationen zu den Gottesdiensten können der Pfarrhome-

page ([www.franziskuspfarre-hall.at/de/startseite/](http://www.franziskuspfarre-hall.at/de/startseite/)) oder den Schaukästen entnommen werden.

**Freitag, 25. Oktober:**  
19 Uhr Taizégebet in der Kapelle  
**Sonntag, 27. Oktober:**  
9.30 Uhr (Achtung Ende Sommerzeit): Festgottesdienst zum Weihenjubiläum, anschl. Jubiläumscafé mit Imbiss und der Möglichkeit, eine Jubiläumsmünze zu prägen.  
**Donnerstag, 31. Oktober:**  
18 - 21 Uhr, die Nacht der 1000 Lichter: Die Jugend gestaltet einen Stationenweg zum Thema Gemeinschaft und lädt dazu ein, sich von dem Licht und den Texten berühren zu lassen. Auch für Stärkung und ein gemütliches Beisammensein ist gesorgt.

**Franziskanerkirche:**

Hl. Messen: Montag bis Freitag 8 Uhr; Samstag 19 Uhr; Sonn- und Feiertage 10 Uhr

**Kirche Heiligkreuz:**

Hl. Messen: Sonn- & Feiertage 8.30 Uhr

**Heiliggeistkirche**

Hl. Messen: Wochentage 6:30 Uhr und an Sonn- & Feiertagen 7 Uhr sowie um 9 Uhr der Gottesdienst der kroatischen Gemeinde

**Herz-Jesu-Basilika**

Hl. Messen: Montag bis Freitag um 7 Uhr und Samstag und Sonntag um 8 Uhr sowie jeden 3. Donnerstag im Monat die Heilige Stunde um 20 Uhr

**Klosterkirche Thurnfeld:**

Hl. Messen: Sonn- & Feiertage 8 Uhr

**Evangelische Gottesdienste in der Johanneskirche:**

**Sonntag, 27. Oktober:** 10 Uhr, Birgit Egger, musikalischer Gottesdienst

## AUS DEM STANDESAMT

**Geboren wurden:**

Eva Ledermüller, Hall in Tirol

**Gestorben sind:**

Arnold Herta, geb Huber, 83 Jahre

## SCHLÜSSELNOTDIENST

**Aufsperr-Notdienst:** 0664/1010290, Schlüsselschmiede Graber GmbH



Einmarsch zur Festmesse in die Pfarrkirche St. Franziskus in Schönegg.

## Schützenjahrtag gefeiert

Die Stadtschützenkompanie Hall Major J. Ignaz Straub ehrte und beförderte nach der Messe bei der Festversammlung Mitglieder.

**TRADITION.** Traditionell am dritten Sonntag im Oktober feierten die Straubschützen im Beisein von Bürgermeister Dr. Christian Margreiter, Vertretern der Stadtgemeinde, zahlreichen Ehrengästen sowie Abordnungen der Haller Traditionsvereine und der Schützenkompanie aus Tramin, ihren Schützenjahrtag. Im Anschluss an die Hl. Messe wurde bei der Ignaziuskapelle ein Kranz für die verstorbenen Mitglieder, Ehrenmitglieder und Freunde sowie Gönner der Kompanie niederge-

legt. Umrahmt wurde der Festakt durch die Salinenmusik, die das Lied vom „guten Kameraden“ erklingen ließ.

Bei der Festversammlung im Kolpinghaus wurde im Tätigkeitsbericht über die unterschiedlichen Aufgaben der Straubschützen informiert. So war die Kompanie im abgelaufenen Jahr 141 Mal im Einsatz, ob für das Schützenwesen, im sozialen Bereich wie Essen auf Rädern, bei verschiedenen Arbeitseinsätzen, aber auch im sportlichen und geselligen Bereich.

BEZAHLTE ANZEIGE



In liebevoller Erinnerung denken wir am 5. Jahrestag an unseren lieben Papa

## Spörr Friedrich 1930-2019

und beten für ihn und seine Kinder Margit, Manfred, Harald und Josef beim Gottesdienst, am 27.10. um 10 Uhr in der Kapelle im Magdalenengarten im Wohnheim Hall.

Herzlichen Dank allen,  
die daran teilnehmen!  
Viktoria mit Familie

| Hauskrankenpflege | Heilbehelfe | Haushaltshilfe | Beratung

Gesundheits- und Sozialsprengel

Hall i. T. · Absam · Gnadenwald · Thaur · Mils

[info@sozialsprengel-hall.at](mailto:info@sozialsprengel-hall.at) | [www.sozialsprengel-hall.at](http://www.sozialsprengel-hall.at)

6060 Hall in Tirol | Zollstraße 8 | Telefon: 05223/45604



# Sportliche Bevölkerungsbefragung

„Wie bewegt ist Innsbruck Land?“ – unter diesem Motto werden die BürgerInnen derzeit um ihre Meinung befragt. Der Planungsverband Innsbruck und Umgebung (PIU) startet mit dieser Onlinebefragung die zweite Phase des Regionalen Sportentwicklungsplans.

**SPORT.** Das Ziel dieses Projekts ist, den Bedarf und die Entwicklung des Sport- und Bewegungsverhaltens der 157 000 BürgerInnen im Gebiet des PIU zu analysieren. Alle Gemeinden im Bezirk Innsbruck Land plus Rietz mit Ausnahme von Wipp- und Stubaital sind Mitglieder im Planungsverband. Deren BürgermeisterInnen beschlossen vor einem Jahr ein Leaderprojekt nach dem Vorbild des Innsbrucker Sportentwicklungsplans zu starten. Das Institut für Sportwissenschaft der Universität Innsbruck fungiert als wissenschaftlicher Partner.

## Ziel des Projektes

Am Ende des „Regio-SEP“ (Regionaler SportentwicklungsPlan) werden Handlungsempfehlungen für eine regional koordinierte und gemeinsame strategische Sportentwicklung in den Gemeinden des PIU stehen. Ergebnis und Inhalt wird die Darstellung der Nutzung und Auslastung der Sportanlagen sowie die Analyse des Bedarfs und der Entwicklung des Sport- und Bewegungsverhaltens der Bevölkerung sein. In Phase eins liegt der Schwerpunkt auf der umfassenden Erhebung und Analyse der aktuel-



Die Sportanlage Schönegg ist Teil der Freizeitmöglichkeiten in Hall in Tirol.

len Nutzung sowie der Auslastung der vorhandenen Sportanlagen. Dabei werden nicht nur die tatsächliche Auslastung der Sportstätten erfasst, sondern auch die damit verbundenen Kosten für die Sportinfrastruktur erhoben.

## Nächste Phase des Projektes

In der jetzigen 2. Phase des Projektes wird die Befragung der Bevölkerung und der Vereine zum Sport- und Bewegungsverhalten (Sportarten, Umfang, Orte und Organisationsformen der Sportausübung) durchgeführt. Viele Gemeinden haben die Möglichkeit

genutzt, für sie relevante Themen dem Fragebogen hinzuzufügen.

## Bitte um zahlreiche Teilnahme

Die Projektverantwortlichen des PIU bitten um zahlreiche Teilnahme der Bevölkerung, um aussagekräftige Grundlagen für zukünftige Entscheidungen zu einer strategischen Sportentwicklung in den Gemeinden und gemeindeübergreifend zu erhalten. Die Teilnahme ist noch bis 17. November möglich.

Zur Umfrage den nebenstehenden QR-Code scannen



# Interimistische Leitung eingesetzt

Geschäftsführerin und Rektorin Prof. Sandra Ückert verlässt UMIT Tirol in beiderseitigem Einvernehmen.

**BILDUNG.** Die Gesellschafter der UMIT TIROL – Land Tirol und Leopold-Franzens-Universität Innsbruck – und die Geschäftsführerin und Rektorin, Prof. Dr. habil. Sandra Ückert, haben die Zusammenarbeit in beiderseitigem Einvernehmen beendet. In Absprache mit dem Aufsichtsrat unterstützen alle Beteiligten diesen Schritt, um insbesondere die Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, Sparsamkeit und Zweckmäßigkeit sicherzustellen.

„Unser Dank gilt der Geschäftsführerin und Rektorin für ihre Tätigkeit an der UMIT TIROL. Uns ist bewusst, dass die UMIT TIROL in den vergangenen Jahren immer wieder im Fokus der Öffentlichkeit gestanden und nie wirklich

zur Ruhe gekommen ist. Dennoch waren alle Beteiligten stets bemüht, den Gründungsgedanken der UMIT TIROL voranzutreiben: Nämlich den Tiroler Studierenden eine moderne und spannende Bildungs- und Forschungsstätte im Bereich der Gesundheitswissenschaften zu bieten“, erklären

Wissenschaftslandesrätin Cornelia Hagele und LFUI-Rektorin Veronika Sexl unisono.

Um in der aktuellen Situation Stabilität und einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten, übernimmt ab sofort Universitätsprofessor Rudolf Steckel interimistisch die Leitung der UMIT.

# Gedenkgottesdienst

Für die Verstorbenen der Stadtgemeinde Hall in Tirol und die Opfer beider Weltkriege wird zu Allerseelen,

**am Samstag,  
2. November,  
um 19 Uhr in der  
Stadtpfarrkirche  
St. Nikolaus**

ein Gedenkgottesdienst gefeiert. Anschließend findet bei der Kriegergedächtniskapelle ein Totengedenken mit Kranzniederlegung statt.



Jesuitenkirche am Stiftsplatz.

# Partisaner-Jahrtag

Hl. Messe zum Patrozinium am Donnerstag, 31. Oktober.

**KIRCHE.** Die Partisaner Garde zu Hall in Tirol lädt die Bevölkerung zur Messfeier mit Angelobung der neuen Gardisten am Donnerstag, 31. Oktober um 19 Uhr in die Jesuiten-(Allerheiligen-)kirche am Stiftsplatz ein.

BEZAHLTE ANZEIGE



**LAMPE REISEN**

Oberer Stadtplatz 2 · Tel. 42525  
www.lampereisen.at

## THAILAND ZUM BADEN

Khao Lak | Hotel The Briza Beach Resort\*\*\*

Flug ab/bis München

zum Beispiel 4. bis 18. Dezember 2024

im Doppelzimmer mit Frühstück

14 Nächte pro Person

ab  
1.510,-  
Euro



Präsident Mag. Michael Gsaller (Stadtmarketing Hall in Tirol) und Vizepräsidentin Daniela Limberger (Agentur für Standort und Wirtschaft Leonding GmbH).

## Haller zum Präsidenten gewählt

Dachverband Stadtmarketing Austria präsentiert neuen Vorstand.

**WIRTSCHAFT.** Vor kurzem hat die Generalversammlung des Dachverbandes Stadtmarketing Austria in Gmunden einen neuen Vorstand gewählt: Mag. Michael Gsaller, Leiter des Stadtmarketings Hall in Tirol, übernimmt für die kommenden drei Jahre die ehrenamtliche Präsidentschaft. Daniela Limberger, Geschäftsführerin der Agentur für Standort und Wirtschaft Leonding GmbH, wurde zur Vizepräsidentin gewählt. Weitere Vorstandsmitglieder sind Thomas Ebner (Standortmarketing

Kufstein GmbH) als Kassier und Dolores David-Fromm (Stadtgemeinde Baden - Wirtschaftsservice) als Schriftführerin.

„Mit einem erweiterten 16-köpfigen Vorstandsteam wollen wir die Interessen unserer Mitglieder in ganz Österreich bestmöglich vertreten. Der Dachverband ist und bleibt der zentrale Akteur für vernetztes Denken in der Orts- und Stadtentwicklung. Mit Formaten wie unserem Blog, dem Newsletter und die renommierte DenkwerkStadt geben wir Impulse für Innovation und Entwicklung. Wir wollen, dass unsere Städte im globalen Wettbewerb bestehen und dabei die Lebensqualität und Innovationskraft im Fokus behalten“, betont Michael Gsaller.

### Gemeinsam für die Zukunft unserer Städte

Nach Vorläuferorganisationen wurde der Dachverband 2008 in Salzburg mit Inga Horny als Gründungspräsidentin ins Leben gerufen und von ihr gemeinsam mit Edgar Eller bis zur aktuellen Neuwahl geführt. Seitdem hat der Verband eine Schlüsselrolle in der Orts- und Stadtentwicklung übernommen und einen wesentlichen Beitrag zur Vernetzung von Städten, politischen EntscheidungsträgerInnen und WirtschaftspartnerInnen geleistet. Heute vertritt er rund 80 Mitgliedsstädte aus Österreich und Südtirol sowie PartnerInnen aus der Wirtschaft. Stadtmarketing Austria engagiert sich für die Stärkung urbaner Lebensräume und setzt dabei auf Innovation, Wissenstransfer und internationale Zusammenarbeit.

### AMTLICHE MITTEILUNGEN

## KUNDMACHUNG

für den Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverband Hall in Tirol.

Gemäß § 60 Abs. 1 der Tiroler Gemeindeordnung 2001 wird folgender Beschluss der Verbandsversammlung des Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverbandes Hall in Tirol vom 15.10.2024 öffentlich kundgemacht:

Der Entwurf des Voranschlages 2025 ist vom 27.09.2024 bis zum 11.10.2024 zur öffentlichen Einsicht aufgelegt. Es wurden keine Einwendungen erhoben. Der vorliegende Voranschlag 2025 wird genehmigt.

Hall in Tirol, am 15.10.2024

Der Verbandsobmann: Bürgermeister Dr. Christian Margreiter eh.

## Vorfreude auf ein einzigartiges Theater- und Kulinarik-Erlebnis

Im historischen Gewölbekeller in der Schergentorgasse 5 wird beim Stück „Philippines Gewölbetratsch“ Kunst und Kulinarik vereint.

**UNTERHALTUNG.** Ein außergewöhnliches Event, das Kultur, Geschichte und Kulinarik auf faszinierende Weise miteinander verbindet, erwartet Besucher im historischen Gewölbekeller. Unter dem Titel „Philippines Gewölbetratsch“ lädt der örtliche Verein zu einem exklusiven Ein-Personen-Theaterstück ein, das speziell für diesen Anlass von der renommierten Schauspielerinnen Birgit Melcher – bekannt aus „Erika und Erika“, „Tatort“ und „Der Bergdoktor“ – verfasst und von ihr selbst aufgeführt wird. Der Inhalt des historischen Theaterstückes: Im Zentrum des Abends steht Philippine Welser, die Gattin des Erzherzogs Ferdinand II., die in humorvoller, unterhaltsamer und teils frivoler Weise ihre spannende Lebensgeschichte erzählt. Philippine, die von Schloss Ambras in den Gewölbekeller kommt, nimmt das Publikum mit auf eine Zeitreise in die Epoche der Renaissance.

### Philippine Welsers Kochbuch

Begleitet wird das Stück von einem traditionellen 3-Gänge-Menü, welches BesucherInnen in der besonderen Atmosphäre unseres Gewölbes genießen werden. Die Rezepte wurzeln aus dem original handgeschriebenen Kochbuch der Philippine Welser.

### Einzigartiger Veranstaltungsort

Der jahrhundertalte Gewölbekeller in Hall in Tirol bietet den perfekten Rahmen für dieses außergewöhnliche Event. Die in-



FOTO: SIRI SISKANE

Schauspielerinnen Birgit Melcher

time und authentische Umgebung schafft eine einzigartige Kulisse, ideal für besondere Anlässe wie Firmenfeiern, Teamevents oder exklusive Kundenevents.

### Termine und Reservierung:

Das Event „Philippines Gewölbetratsch“ findet an ausgewählten Abenden statt. Aufgrund der begrenzten Anzahl an Plätzen wird um eine frühzeitige Reservierung gebeten, um Teil dieses außergewöhnlichen Erlebnisses zu sein. Aktuell noch mögliche Termine sind der 28. und 29. November sowie der 5. und 12. Dezember. Der Ticketpreis inklusive 3-gängigen Menü beträgt 49,- Euro.

Mehr Information unter 0676/4217137 sowie Ticketbuchungen online unter: [reservierung.gewoelbe.tirol](https://reservierung.gewoelbe.tirol)



FOTO: GRASDI IM GEWÖLBE

Der Verein Griasdi im Gewölbe hat ein wahres Schmuckstück zum Leben erweckt.



# Shopping, Genuss und Unterhaltung bei der Langen Einkaufsnacht in Hall

Die Kaufleute freuen sich am Freitag, 25. Oktober auf Ihren Besuch und halten die Geschäfte bis 23 Uhr geöffnet.

**WIRTSCHAFT.** Unter dem Motto „Wir feiern 721 Jahre Stadt Hall in Tirol“ findet am Freitagabend vor dem Nationalfeiertag die Lange Einkaufsnacht statt, bei der bis 23 Uhr zu einem bunten Mix aus Shopping, Genuss und Unterhaltung eingeladen wird. Die ideale Gelegenheit für Nachtschwärmer die Haller Altstadt zu genießen. Über dreihundert Geschäfte, Dienstleister und Gastronomiebetriebe bilden die Grundlage dafür, dass jeder Einkauf in Hall zu etwas Besonderem wird.

## Herzliche Einladung zu einem unvergesslichen Abend

„Wir vom Verein der Haller Kaufleute laden am Freitag, 25. Oktober alle BesucherInnen und Besucher sehr herzlich ein, mit uns einen unvergesslichen Abend mit einem bunten Unterhaltungsprogramm, großartigen Aktionen und Rabatten, aber auch vielen Überraschungen zu feiern. Genießen Sie die wunderbare Atmosphäre unserer Altstadt, bummeln Sie durch die geschmückten und hell beleuchteten Gassen und lassen Sie sich von der Stimmung dieser Langen Einkaufsnacht verzaubern.“

## Aktionen, Gewinnspiele und Trends von IT bis Mode

Die teilnehmenden Betriebe der Altstadt empfangen die Nachtschwärmer aus Nah und Fern mit Aktionen und Gewinnspielen sowie Besonderheiten wie einem Wikinger-Rabatt-Nageln. In den



Die Mitglieder des Vereins der Haller Kaufleute freuen sich auf zahlreiche BesucherInnen bei der Langen Einkaufsnacht.

Geschäften werden Trends aus der IT-Welt und neue Kollektionen aus der Modewelt präsentiert, Kunstwerke ausgestellt und spannende Eindrücke etwa in die tägliche Arbeit der KlientInnen der Werkerei ermöglicht. Live-Musik und DJs sowie eine Tanzanimation sorgen für viel

Unterhaltung und gute Stimmung. Und natürlich darf auch das Kulinarische nicht zu kurz kommen. Die Haller Gastronomie versorgt (Shopping-)Hungrige mit Getränken und köstlichen Speisen und lädt zum gemütlichen Ausklang des Abends ein. 137 Mitglieds-Betriebe zählt der Verein

der Haller Kaufleute aktuell. Dieser ehrenamtlich geführte Verein aus UnternehmerInnen setzt sich dafür ein, dass die Haller Altstadt als kulturhistorisches Kleinod bewahrt und doch weiterentwickelt wird, als lebenswerter und gastfreundlicher Ort der Begegnung und des Wirtschaftens.

## Jazz, Rock, Pop als Open-Air am Platz am Marktanger

Am Freitag, 25. Oktober beschallt der Nachwuchs der Städtischen Musikschule die Altstadt und zeigt dabei viel Talent.

**KULTUR.** Schülerbands in kleinen und großen Besetzungen geben am Vorabend zum Nationalfeiertag ab 16:30 Uhr ihr „Best of“, spielen auf der Bühne am Marktanger und laden während der Langen Einkaufsnacht ein zum Eintauchen ins Wochenende. Am abwechs-

lungsreichen Programm stehen Jazz-Standards, Pop-Rock-All-Time-Hits aus den 80er und 90er Jahren und aktuelle Super-Hits aus den Charts. Die Teens und Twens zeigen, was sie so alles draufhaben. Groove unlimited! (Bei Regenwetter entfällt die Veranstaltung)

BEZAHLTE ANZEIGE

**RAGG** GmbH

Wir  Metall

Wir kaufen Schrott, Alu, Niro, Kupfer und Kabelabfälle.  
Gerne übernehmen wir auch Ihre Abfälle

**Container-Dienst** auf Bestellung

f | [ragg.at](http://ragg.at)

05223/52192-0



# Über die Vielfalt, die von außen kommt

Reimmichl Volkskalender 2025: Seit mehr als hundert Jahren immer wieder neu – das Hausbuch aus Tirol, erschienen im Tyrolia-Verlag.

**KULTUR.** Der beliebte Reimmichl Volkskalender begleitet die LeserInnen auch 2025 mit interessanten, fröhlichen und lehrreichen Beiträgen und Geschichten durch das Jahr. Er lenkt den Blick auf die vielfältigen Impulse, die „von außen“ kommen. Nach Tirol – Passland zwischen Nord und Süd – brachten etwa zu allen Zeiten Händler neue Waren und Ideen; am Hof der Erzherzöge wirkten italienische Musiker, Architekten und Maler; Ordensleute brachten Bildung, Gesundheit und Spiritualität; Arbeitskräfte vom Balkan und aus Anatolien verhalfen dem Land nach dem Zweiten Weltkrieg wieder zu Wohlstand und viele, die zum Studieren nach Innsbruck kamen, haben in Tirol ihre Heimat gefunden. Die Beispiele lassen sich lange fortsetzen. Wo immer Austausch gelebt wird, bringt dies geistigen und finanziellen Fortschritt. Erzählt werden Geschichten von spannenden Menschen, interessanten Orten und Ideen, die in die Zukunft führen.

## Beliebtes und Bekanntes

Selbstverständlich kommen auch im Kalender 2025 nach dem ausführlichen Kalendarium mit allen



Das bekannte Cover des Reimmichl Volkskalender lädt zum Lesen ein.

Feier- und Gedenktagen, Wetterprüchen, Lostagen, Himmelserscheinungen und Bräuchen der Reimmichl Sebastian Rieger und andere beliebte Autorinnen und Autoren nicht zu kurz.

## Der Gründer des Kalenders:

Der Priester und Schriftsteller Sebastian Rieger (1867–1953) war in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts ein äußerst populärer Journalist und Volksschriftsteller. Seine Bücher, die er unter dem Pseudonym Reimmichl veröffentlichte, erreichten Millionenauflagen. Für das Jahr 1920 gab er erstmals einen Volkskalender heraus, der seit 1925 seinen Namen trägt: der Reimmichl Volkskalender.

Redaktionsleiterin war wieder Birgitt Drewes, die seit 35 Jahren als Journalistin aktiv ist, davon 15 Jahre in führenden Aufgaben (Chefredakteurin „Haller Lokalanzeiger“, Ressortleiterin „Tiroler Tageszeitung“, Geschäftsführerin in der Moser Holding, usw.).

**240 Seiten; durchgehend farbig illustriert 17 x 24,5 cm; Broschur Tyrolia-Verlag, Innsbruck Wien 2024 ISBN 978-3-7022-4202-2 Preis: 15,- Euro**

## Sonderausstellung mit Fabian Reetz

Neues in der Art Box des Klocker Museums am Unteren Stadtplatz ab 25. Oktober.

**KULTUR.** Das Stipendium der Klocker Stiftung geht dieses Mal an Fabian Reetz, geboren 1997 in Bad Salzungen/DE, der sein Studium 2017 an der Bauhaus-Universität in Weimar begonnen hat und derzeit an der Akademie der Bildenden Künste in Wien bei Prof. Iman Issa studiert. Im Rahmen einer Künstlerresidenz in der Klocker Villa entwickelt er sein Projekt „East German Gothic Studies“ weiter und schafft eine speziell auf die räumliche Situation der Art Box ausgerichtete Adaption der Serie. Öffnungszeiten Klocker Museum: Donnerstag - Sonntag 10 - 17 Uhr. Feiertage geschlossen.

Mehr Information unter:  
[www.klockermuseum.at](http://www.klockermuseum.at)

## Im Aquarium der guten Laune

Tanzsalon Forelle am Freitag, 8. November um 20 Uhr im Stromboli.



Die „Fischkopf-Combo“ lässt in ihrem vulkanischen Heimathafen die Herzen von Evergreen-Fans und Schlager-Aficiniados höherschlagen. Im aufgehübschten Kulturvulkan tanzt das Publikum in eine Welt von gestern, in der beschwingte Live-Musik regiert. Eintritt im Vorverkauf 15,- Euro, an der Abendkasse 18,- Euro.

## Der Feuervogel, ab fünf Jahren

Die Bücherei Schönegg lädt in Zusammenarbeit mit der Pfarre St. Franziskus zu einem Gastspiel des Figurentheaters GOGOLORI am Freitag, 25. Oktober um 15 Uhr ins Pfarrzentrum ein.

**KULTUR.** Die Geschichte des Feuervogels – nach einem russischen Märchen mit extra dazu komponierter Musik von Igor Strawinsky – wird klassisch mit Fadenmarionetten in der Guckkastenbühne gespielt. Zum Inhalt: Prinz Iwan rettet die schöne Prinzessin Zarewina mit Hilfe des Feuervogels aus den Fängen des bösen Zauberers Kastschei... Eintritt: Freiwillige Spenden. Wegen der begrenzten Platzanzahl wird um Anmeldung gebeten unter der Telefonnummer 0699/11624386 oder [buecherei.hall-schoenegg@stadthall.at](mailto:buecherei.hall-schoenegg@stadthall.at)



FOTO: ANDRÉ BOSSNI



Martin Mittertutzner (Tenor) und Martin Wesely (Gitarre).

## Nostalgische Reise durch Europa

Bei den Saitenspielen im stilvollen Ambiente der Burg Hasegg treten am Mittwoch, 6. November zwei großartige Haller Künstler auf.

**KULTUR.** Das Tiroler Duo Martin Mittertutzner (Tenor) und Martin Wesely (Gitarre) hat ihr klassisches Debütprogramm „Die schöne Müllerin“ von Franz Schubert auch als Tonträger veröffentlicht und in Österreich, Deutschland, Polen und Portugal live präsentiert. Nun widmet sich der weltweit erfolgreiche Tenor der großen Bühnen gemeinsam mit dem vielseitigen Gitarristen einem neuen Programm. Darin kombinieren sie spanische und französische Meisterwerke vom Anfang des 20. Jahrhunderts und schweben anschließend mit nostalgischen Gefühlen durch Italien.

Der aus Hall stammende Tenor Martin Mittertutzner sammelte erste Bühnenerfahrung bereits im Alter von 10 Jahren als Erster Knaube in Mozarts Zauberflöte unter Sir John Eliot Gardiner. Mittlerweile

bedient er das komplette Repertoire eines lyrischen Tenors und zeigt dabei die unglaubliche Flexibilität und Wandelbarkeit seiner Stimme. Seit vielen Jahren ist er daher Gast bei den renommiertesten Klangkörpern Europas und Amerikas. Mit dem renommierten klassischen Gitarristen Martin Wesely hat er 2021 ein Liedduo gegründet.

Martin Wesely fühlt sich in den unterschiedlichsten musikalischen Stilen wohl. Auf seiner ständigen Suche nach neuen, kreativen Möglichkeiten, die Gitarre zu präsentieren, entstanden zahlreiche Soloprogramme, kammermusikalische Ensembles und Bandprojekte, mit denen er in ganz Europa zu hören ist. 2007 gründete er die Konzertreihe „Saitenspiele“.

Mehr Information unter: [www.saitenspiele.com](http://www.saitenspiele.com)

### INFORMATION

#### Vintage- und Upcyclingmarkt

Am Samstag, 9. November findet am Platz am Marktanger von 10 bis 17 Uhr der Vintage- und Upcycling-Markt statt. Bei dem Angebot von Mode und Designerstücken aus den 60ern, 70ern, 80ern und 90ern, geht das Fashion-Herz auf. Vintage-Mode oder Retro-Schick – garantiert wird jeder hier ein neues Lieblingsstück finden. Neben Kleidungsstücken gibt es an den Marktständen noch allerhand mehr zu entdecken. Das Angebot reicht von Möbeln über Schallplatten bis hin zu Dekoartikeln und weiteren Kleinigkeiten für das richtig gemütliche Zuhause. Mit der

unvergleichlichen Musik von Elvis Presley, Fast Domino, The Platters und vielen weiteren, verbreiten Gerry's Jukeboxen aus dem Jahre 1954 auch heuer wieder gute Laune. Natürlich gibt es auch für Kinder ein spannendes Rahmenprogramm. Hier können sie spielerisch lernen, was aus alten Sachen alles gebastelt werden kann, damit nicht alles Alte sofort weggeschmissen wird. Ein weiteres Highlight ist der Kinderlohmarkt von 14 bis 17 Uhr am Oberen Stadtplatz, wo sie Neues erwerben, aber auch nicht mehr gebrauchte Sachen verkaufen können.

## Nationalparks im Westen der USA

Die Stubengesellschaft Hall lädt ihre Mitglieder und deren Freunde herzlich zum öffentlichen Vortrag in den Barocken Stadtsaal ein.

**KULTUR.** Am Montag, 4. November um 19:30 Uhr zeigt Alfred Schestak seine Digivision über die Nationalparks im Westen der USA. Noch in der „analogen“ Zeit führten ihn zwei vierwöchige Reisen zu den Nationalparks im Westen der USA. Vom Yellowstone-Nationalpark, dem ältesten Park der USA,

ausgehend, geht es mit unzähligen Stopps kreuz und quer durch die unterschiedlichsten Naturlandschaften, wie z.B. Bryce Canyon, Death Valley, Mesa Verde, Arches, um nur ein paar zu nennen, bis an die Grenze Mexikos und zum Abschluss in den spektakulären Antelope Canyon.



Beindruckende Landschaften und Farbenspiele der Natur in Nordamerika.

FOTO: ALFRED SCHESTAK

## Peter Warum – móno gráficas

Ausstellung in der Galerie Moto in der Eugenstraße von 25. Oktober bis 16. November. Vernissage am 24. Oktober um 18:08 Uhr.

**KUNST.** Der 1954 in Lanersbach geborene Peter Warum über seine Arbeiten: „Es war und ist die Faszination des Haptischen, das Arbeiten von „Nicht-Sehenden“-Mitmenschen und der Methode mit ihrem Tastsinn zu ‚lesen‘. Für diese Menschen sind meine Transkriptionen nicht mehr fühlbar, daher auch mit keinem menschlichen Sinn mehr erfassbar. Für Sehende durch mein ‚transcrib\_codieren‘ kaum mehr lesbar, aber als reine Grafiken, und nichts anderes, nur visuell wahrnehmbar...“ Peter Warum lebt und arbeitet in Rum. Seit 2013 beschäftigt er sich intensiv mit der genialen Louis Braille-Schrift und erdachte eine Methode um Worte, Zitate, Texte und besondere mathematische Zahlen in reine Grafiken, meistens in schwarz/weiß „gepixelt“, einige auch mit den drei Grundfarben, umzusetzen. Skulpturales in Edelstahl, Gussbeton oder Holz. In der Galerie moto werden Drucke auf Alu-Dibond gezeigt.



Peter Warum



FOTO: PETER WARUM

Bildtitel des Künstlers: Immer an Sonntagen kommt die Erinnerung warum...

Mehr Information unter: [www.galeriemoto.at](http://www.galeriemoto.at)





Der Haller Bauernmarkt ist der wöchentliche Treffpunkt für Genießer.

## Bauernmarkt bereits am Freitag

Aufgrund des Nationalfeiertags findet der Haller Bauernmarkt statt am Samstag bereits am Freitag, 25. Oktober von 9 bis 12 Uhr statt.

**MARKT.** Seit über dreißig Jahren ist der Haller Bauernmarkt am Oberen Stadtplatz in Hall wöchentlicher Treffpunkt für Ernährungs-bewusste und Genießer regionaler Produkte aus bäuerlichen Familienbetrieben. Ob frisches Gemüse und Obst, Milchprodukte, selbst gemachtes Brot oder Marmeladen und Honig, Fisch-, Fleisch-, Speck-

oder Wurstspezialitäten und Blumen, Pilze und Eier - was auf den heimischen Feldern und Gärten wächst, kann beim Haller Bauernmarkt jeden Samstagvormittag direkt verkostet und gekauft werden. An diesem Wochenende bereits am Freitagvormittag.

Mehr Information unter:  
[www.haller-bauernmarkt.at](http://www.haller-bauernmarkt.at)

## »Soli Kiani – (in)human«

Im Klocker Museum eröffnet am Donnerstag, 24. Oktober um 18:30 Uhr die Ausstellung einer in Wien lebenden iranischen Künstlerin.

**KUNST.** Die Ausstellung Soli Kiani - (in)human erzählt eine Geschichte von tiefgreifenden gesellschaftlichen Zwängen, Verboten und Zensur, die für viele Menschen - insbesondere für Frauen - im Iran Realität ist. Soli Kiani, die 1981 im Iran geboren wurde und seit einigen Jahren in Wien Heimat gefunden hat, nutzt diverse Medien, um diese bedrückende Realität zu skizzieren. In der Ausstellung (in)human stehen vor allem Objekte und Installationen aus Strick und Textil im Fokus. Diese scheinbar

weichen und harmlosen Materialien tragen indes eine erdrückende Schwere in sich. Soli Kiani - (in)human ist eine kraftvolle Reflexion über die Bedingungen des Lebens im Iran, über Zensur und Gewalt, und über den ständigen Kampf um Selbstbestimmung und Würde.

### Künstlerin vor Ort

Am Samstag, 9. November um 11.30 Uhr lädt das Klocker Museum im Rahmen der Premieren-tage zum Künstlerinnengespräch mit Soli Kiani ein.



Die Ausstellung wird bis 9. März im Klocker Museum zu sehen sein.

BEZAHLTE ANZEIGE

Unser neuer Standort ist ab sofort eröffnet!

Stöbern Sie mit einem Glas Prosecco durch die neueste Kollektion!



Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr

Sa 9.00 - 16.00 Uhr

Oberer Stadtplatz  
Hall in Tirol  
Tel. 0699/11001035  
[www.kaiers.at](http://www.kaiers.at)

BEZAHLTE ANZEIGE

Kaiers Outlet, Rosengasse:  
Bis 2. November  
-50%  
auf alles!

Unser neuer Standort am Oberen Stadtplatz ist ab sofort geöffnet!



Dienstag bis Freitag  
10 - 13 und 15 - 17 Uhr

MO und SA geschlossen

Rosengasse 6  
Hall in Tirol  
Tel. 0699/11001035  
[www.kaiers.at](http://www.kaiers.at)

### KLEINANZEIGEN

■ **Wir haben immer einen guten Grund für ein neues Projekt! Warum nicht Ihren?**

Als renommierter Bauträger suchen wir tirolweit Grundstücke sowie renovierungsbedürftige Häuser und garantieren Ihnen eine vertrauliche und rasche Abwicklung. **Realbau GmbH** Tel. 0676/881811600

■ **Im „Kunterbunten Laden - Kinder Second Hand“ in Hall gibts preiswerte Herbst-/Winterbekleidung, Schuhe/Stiefel, Sport-/Berg-/Kletter-/Reitbekleidung, Matschbekleidung, Kraxe, Fahrradsitz auch schon Schibekleidung/-ausrüstung, Eislauf-/Eishockeyschuhe, aktuell**

Halloween-Kostüme sowie viele tolle Spiele, Spielsachen, Puzzles, Bücher, CD/DVDs! Kommt vorbei, wir freuen uns auf Euch! DO 9-12, FR 9-17 u. SA 9.30-12 Uhr; Tel. 0680 2229412; [www.kunterbunter-laden.at](http://www.kunterbunter-laden.at)

■ **Äpfel, Tomaten und Apfelsaft ab Hof Verkauf**, Familie Lechner, Heiligkreuz Purnerstraße 8, Tel. 0676/749042

■ **Suche 2 Zimmerwohnung im Großraum Hall:** Junger Mann (25), berufstätig (Fa. Felder) sucht 2-3 Zimmerwohnung für 2 Personen im Großraum Hall. Miete bis 1.100,- Euro E-Mail: [fahdghazal.at@gmail.com](mailto:fahdghazal.at@gmail.com), Tel. 0681/81587204

### IMPRESSUM

**Medieninhaber und Herausgeber:** Stadtgemeinde Hall, Oberer Stadtplatz, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/5845 3017, Fax DW 210; [stadtzeitung@stadthall.at](mailto:stadtzeitung@stadthall.at) **Redaktion:** Gregor Jenewein **Inseratenverwaltung:** Mag. Marion Halper (Ablinger Garber), Tel. 05223/513-31, [m.ha@ablingergarber.com](mailto:m.ha@ablingergarber.com); **Anzeigenverwaltung, Produktion:** Ablinger Garber, Medienturm, 6060 Hall in Tirol **Druck:** Aristos Druckzentrum/Dinkhauser Kartonagen, Josef Dinkhauser Straße 2, 6060 Hall in Tirol **Grundlegende Richtung:** Amtliche Mitteilungen und Berichte der Stadtverwaltung.

Produziert in Hall